

ACTO SACRAMENTAL Y DICHOS DE UN DANCE
DEL SIGLO XVIII
en la paraliturgia de Nuestra Señora de la Sierra
del lugar de Herrera

por

ANGEL SAN VICENTE

La fuente (manuscrita) de la presente edición es la pieza n.º 71 de los fondos reservados (*ad limina periculorum*) en la Biblioteca Universitaria de Zaragoza: un libro de mano, de papel, encuadernado en pergamino (tamaño en cuarto), sobre cuya hoja de guarda posterior (pegada a su adjunta cubierta) se lee: "Este libro es de Bonifacio la Oz, Maestro de Gramática en la villa de Herrera", sin que falten otras fórmulas de *ex-libris* en las inmediatas hojas precedentes. De él y de sus obra dice Latassa:

"Nació en la villa de Longares a fines del siglo XVII. Fue muy estudioso en las letras latinas y humanidades, y practicó su instrucción con cuidado sabio y una diligencia muy cristiana en las escuelas de Montalbán, donde murió el año 1770. Si en las referidas escuelas manifestó su utilísima aplicación, también la comprueban las obras que escribió; y son [además de otras diez, que no citamos aquí]:

10. Un auto sacramental, en que hablan el Príncipe de las tinieblas, el mundo, Falez, gracioso [no se llama así, sino Talón], el Rey David, la sabiduría, la fe, la esperanza, la caridad y Obededón. Consta de 16 hojas. Antes y después hay poesías diversas y una glosa del Ave María en muchas hojas [que son piezas diversas, a sumar a la docena reseñada por Latassa].

11. Poesía pía y festiva o dichos a Nuestra Señora de la Sierra de Herrera, en seis hojas. [Y añade el editor infrascrito]:

Este tomo manuscrito que contiene dichas obras, se hallaba en la librería del ya citado Canónigo Turmo, donde el señor Latassa lo vio" [Gómez Uriel], pasando luego a la Biblioteca Universitaria de Zaragoza, por legado testamentario de dicho canónigo.

El texto del *Acto Sacramental* ocupa los folios (de numeración actual, a lápiz) 207 a 222'; el de los *Dichos* se extiende desde el f. 250 al 255.

La distribución de escritura (tinta sepia, desvaída) está dispuesta (salvo en alguna página del auto sacramental) a dos columnas por página, de las cuales advertimos aquí su primera línea mediante las

letras a] y b], respectivamente. Esta disposición parece haber obligado al autor a cortar versos (en el auto) cuya escritura sobrepasa el espacio correspondiente a la justificación de la columna, pero en algún caso puede obedecer a mimetismos interiores de declamación o ritmo. Por ello los hemos reproducido como se hallan en Lahoz.

Se mantiene aquí la ortografía del manuscrito, con excepción de letras mayúsculas (transcritas según la normativa actual) y de acentos (agudos), que no los lleva aquél y se ponen en esta transcripción, para facilidad de lectura, habiendo suprimido los circunflejos incursos en el ejemplar.

Se completan los signos de emoción (!) e interrogación (?), pues en el manuscrito sólo se escribe el respectivo de cierre de la frase; y no todas las frases que lo piden, llevan ni siquiera éste. Sin embargo, no hemos apurado esta matización, propia de filólogos.

La puntuación es la misma del modelo que copiamos, aunque ponemos dos puntos (:) a seguido del nombre del personaje que habla, los cuales no se escriben en el manuscrito, estando tales nombres abreviados. Por lo demás, dicha puntuación no se ajusta a nuestra gramática actual, pero se ha respetado por las mismas razones de plausible indicación rítmica, muy importante en la parte de texto cantada.

Para iluminar el contexto de ambas piezas literarias disponemos de una publicación impresa en 1906 (Zaragoza: Tip. La Editorial), modestamente firmada por el presbítero J. A., con el título de *Novenario de la milagrosa imagen de la Virgen Santísima y Madre de Dios Nuestra Señora de la Sierra de Herrera...* (hay un ejemplar en la Bib. del antiguo Seminario de San Carlos); en este librico, el autor describe el paisaje local y cita la documentación conservada que menciona a la pertinente cofradía mariana (en píos legados de fines del siglo XV y acuerdos de 1501), así como la tradición del aparecimiento de la Virgen a un carbonero de la Sierra de Herrera en fecha que da equivocada (1504) el conocido *Certamen poético de Nuestra Señora de Cogullada* (Zaragoza: Imprenta del Hospital de Nuestra Señora de Gracia, 1644, pág. 61) y su adicional historia de las imágenes aparecidas en Aragón, de Juan Francisco Andrés de Ustarroz. También se describe el retablo renacentista pintado en 1517 que desapareció en 1728, y el edificio que lo albergó (renovado en los siglos XVII y XVIII), siendo más interesante a nuestro objeto de la descripción de la talla en madera (120 cm.) que representa a Nuestra Señora, sentada en un trono y sostenida por tres ángeles, con el Niño Jesús sobre su rodilla izquierda. El novenario se cierra, según costumbre, con los Gozos que comienzan:

*Pues ese monte habitais,
oh divinísima aurora:
sed refugio y protectora
de esta tierra que ilustrais.*

De la imagen, Elena Paez (en su *Repertorio de Grabados Españoles*, t. II, Madrid: Ministerio de Cultura, 1982) registra un grabado del siglo XIX (248 x 330), cuyo texto declara: *N.ª S.ª de la Sierra de Herrera. Venerada en la Vilª de Herrera partdo de Daroca, Arzª de Zaragoza. Josef Zapata. Juln Mas la gª*. Julián Mas fue pintor y grabador, nacido en Alcora; Zapata es el dibujante.

Al agradecer, finalmente, concursos en esta breve aportación de textos paleográficos al caudal normalizado por las prensas actuales, debo aventajar a todas las personas de la Biblioteca Universitaria de Zaragoza que, no habiendo consumido de mañana su atención en los múltiples miramientos y mantenimientos del estado deseable de los libros, pueden, además, aplicarla amablemente a los usuarios de aquéllos, facilitando la lectura y la investigación. Asimismo, nuestra gratitud alcanza (una vez más) a la Institución Fernando el Católico, crisol donde la erudición se hace cosa pública en los libros y revistas de su vasto programa editorial, o donde lo popular y olvidado se recupera por y para la erudición, como hacemos en este caso, al ofrecer a filólogos y folkloristas un par de textos que en su día gozaron del beneplácito del pueblo y hoy no son de su interés, al menos del de Herrera, cuyo silencio administrativo a una carta nuestra dirigida a su Concejo en los Idus de Agosto sobre este tema de su historia social y religiosa, parece abonar tal conclusión, en defecto de otras explicaciones positivas.

ANGEL SAN VICENTE
en la Navidad 84 de 1900

Auto Summer!

Scrimas qui habent uel.

El ²⁰ viaje de la ~~via~~ ^{via} La Sabiduría

El Mundo. La fe.

Tab. Grasso. La Esperanza.

• E. B. D. ...

Ed. Fr. 4m Phil. Fr.

Select. New England
appears to be the best.

in modo da non risultare

Am. Mus. Nat. Hist.

James C. McLaughlin.

Ford

Smt. P.^r Jee Saheb Bhaloo

rough sketch is enclosed

Всего 1000000

del Abasco caliche

Siempre en la casa de mi madre.

de su oratorio, y oratorio.

(Signature)

Maya para mi!

...the ...

Коп. М. С. Кавказ, а Л. Шеня

Unclassified - Secret

August 1

L. cognatus no cons. fuso.

Unico P. W. L. ...

M. l. n. e. d. f. u. c. o. m. p. a. r. t.

Seted ~~g~~ tanta cultura
 1915

A. S. M. K. e. T. 1880.

Schizothorax

f. 207]

ACTO SACRAMENTAL

Personas que hablan en él.

El Príncipe de las Tinieblas.	La Sabiduría.
El Mundo.	La Fe.
Talón gracioso.	La Esperanza.
El rey David.	La Caridad.

El profeta Obededón.

a]

Sale el Mundo, y el Príncipe de las Tinieblas.

Príncipe: *Mientras duran las tareas
penas, que entre lo confuso
del abismo se alimentan,
de fuego rabio, y orgullo.
¡No ay remedio para mí!*

Mundo: *Mientras que al númen
augusto
único Dios de Israel
se dediquen tantos cultos
obsequio que los ampara
en medio de sus insultos
desespero de remedio.*

b]

Príncipe: *Porque desse sacro bulto
que es figura prodigiosa
es siempre auxiliante insulto*

Mundo: *Porque dessa urna sagrada
cifra, que no dificulto
de algún secreto misterio
de algún arcano confuso.*

Príncipe: *Si no se da fuego en partes
el continente, e incluso.*

f. 207]a]

Mundo: *Si no se explica la especie
o enigma de que es dibujo.*

Príncipe: *Será un bolcán mi soberbia.*

Mundo: *Será un uracán mi punto.*

Angel San Vicente

Príncipe: *Y mientras de sus accentos
se pueblen los aires puros
en translaciones solemnes
ufanos el rey y el vulgo.*

Mundo: *Y mientras que en regozijos.
vulgo pobre y rey augusto
repitan aclamaciones
para conseguir más triumphos.*

Príncipe: *Seré un caos de malicia*

Mundo: *Seré un piélago confuso.*

Príncipe: *En enojos*

Mundo: *En engaños.*

Príncipe: *En rabia.*

Mundo: *En dudas*

Príncipe: *En sustos*

Canta la música a dentro.

*Al Arca del Testamento
que oy la traslada David
de casa de Aminadab
a su palacio feliz.
Venid israelitas
venid al festín.*

b]

Sale Talón gracioso cáese largo al salir y dize:

Talón: *Válgate Dios quien creyera
de una piedra tal recelo
primero caí en el suelo
que yo en tal piedra cayera.
¡Ay la puerca de la Parca
yguale va en la procesión!
¿soy yo el ídolo Dagón
para caer delante el Arca?
Oza murió con tocar la Arca
yo me tendré
primero la dexaré
que con mis dedos palparla
Iba yo delante andando
y quando el rostro bolví
el Arca no lo perdía
de vista, conque danzando
ni en las piedras reparaba
ni tropiezos advertía
quién creyera que cayera
al compás que yo danzava*

[Signo de llamada a un recorte de papel inserto, con 4 líneas de texto]

f. 208]a]

bien lo creo, si caí ya me lo veo
Con todo mi cuerpo entero
el duro suelo e medido
no mide el paño vendido
assí el mercader ratero.
Desquarado e quedado
y con distancia no poca
la una mano a la otra toca
todo el vino e vomitado.
Se espantarán de que hable
un hombre con una herida
en verdad que una caída
que no es nada saludable.
Quien me huviera visto en tierra
no me esperaría en pie
tal estuvo mi mercé
qualquier la mudanza ierra.
La tierra de mí ofendida
de que tanto la pisaba
me agarró el pie, y enojada
darme quiso esta caída.
Mas aquí dos hombres veo
y no me agrada su olor,
aquél en talle y color
es sin duda filisteo.
¡Cielos! Otra se me en-
charca.

b]

Príncipe: Este villano dirá del Arca.
Talón: Diciendo está
que me a de menear el Arca.
Mundo: Villano.
Talón: Oye usted,
sea prudente en cortesía
que el mundo habla en grosería.
Mundo: ¿El Mundo?
Talón: El mundo.
Mundo: ¿Por qué?
Talón: Porque el mundo
es mentecato es ruín
es sujeto de mal trato.
Mundo: Villano,
¿no ves que el Mundo,
te permite groserías?
Talón: Que son parientes usías
del mundo es lo que me fundo.
Príncipe: ¿Qué ay de nuevo?

Angel San Vicente

f. 208]a]

b]

- Talón: *Señor, el caso a sido
por vezino del lugar.*
- Príncipe: *¿Qué dizes?*
- Talón: *Que por ser tal,
resultó el aver caydo.*
- Príncipe: *¿Eres sordo?*
- Talón: *Yo señor soy sastre.*
- Príncipe: *Villano, ¿as sido
de los que al Arca an venido?*
- Talón: *No se más de una primor.*
- Príncipe: *¿Dónde va la procesión
del Arca?*
- Talón: *Aquella mozueta,
si le dizen si se vela
le palpita el corazón.*
- Príncipe: *Responde ignorante.*
- Talón: *Aquel mozuelo,
que rie tan recio
dize que yo soy un necio
y es mucho más necio él.*
- Príncipe: *Villano.*
- Talón: *Ya estoy, puede ser,
que nos conviden.*
- Príncipe: *¿Eres sordo?*
- Talón: *Si me piden.*
- Príncipe: *¿Oyes algo?*
- Talón: *Si me dan.*
- Príncipe: *Al caso.*
- Talón: *Yo contaré realmente
lo que a pasado
aplico los cinco dedos
al Arca
y sin más espacio, cayó,
pero levantóse, dado
a quatrocientos diablos.*
- Príncipe: *Habla claro.*
- Talón: *Si lo haré
porque sentido del chasco
del golpe, se dio al demonio
no es mucho que era mal trato.*
- Príncipe: *Poco, a poco.*
- Talón: *Poco a poco
hablaré un poco más claro.
La Cayda fue la causa de la
muerte.*

- Príncipe: *¿Avrá más raro suceso?
si se cayó, y pudo el golpe ma-
tarlo,
¿cómo dixiste que luego se le-
vantó?*
- Talón: *Esse es el caso
para aver de levantarse
primero a de averse echado,
no se echó, se levantó,
pero se tendió a lo largo.*
- Príncipe: *¿Quién fue el que perdió la vida?*
- f. 209[a] Talón: *El mismo.*
- Príncipe: *Vamos a espacio.*
- Talón: *El mismo, que se cayo.*
- Príncipe: *Luego ¿se mató?*
- Talón: *Esso es falso.*
- Príncipe: *Pues ¿cómo se levantó?*
- Talón: *Porque se tendió a lo largo,
murió porque se cayó.*
- Príncipe: *Más claro.*
- Talón: *Hablaré más claro,
este mismo iba delante,
quando pego el vatacazo.*
- Príncipe: *¿Quando cayó se mató?*
- Talón: *No señor, pegó en un
charco.*
- Príncipe: *¡Válgate el infierno
junto!,
¿Quién se mató?*
- Talón: *Nadie.*
- Príncipe: *Trasto,
¿no dices, que se mató?*
- Talón: *No señor, que lo mataron,
porque del charco y la piedra
quedó herido.*
- b] Príncipe: *Vete a espacio.*
- Talón: *Se levantó, mas no pudo.*
- Príncipe: *Villano.*
- Talón: *Hablaré más claro,
yo caí, pero es mi querella
que Oza murió.*
- Príncipe: *¿De qué suerte?*
- Talón: *En el Arca estuvo la
muerte
pues murió por detenerla,
en fin muerto se quedó.*

Príncipe: *¡Qué dices!
llegó indispuerto,
quando efecto tan funesto,
del Arca experimentó.*

Mundo: *Ceremonias se disponen
tan místicas, y prudentes
entre unas, y otras gentes
que en más confusión me ponen.
Dudo de esta Arca el misterio
pues su significación
no la alcanza mi razón.*

[f. 109]a]

Príncipe: *¿Para qué con tanto imperio,
magestad, y reverencia
a essa Arca venerais?*

Talón: *¿Para qué?. Porque ignorais
desta Arca la excelencia
una arca contiene dentro
dinero joyas, valor
un arca de tal primor
maravillas en su centro.
Una arca fue de Noé
la nueva restauración
en un arca o un cestón
Moyses restaurado fue.
Una arca la concha tenga
pues que la perla se cría
dentro de un arca el Mesía
puede ser que al mundo venga.
Pero en esta Arca el Maná.
es principal contenido,
y una vara que sin ruido
el bulto os sacudirá.
Con unas tablas en fin
donde está escrita la ley
que sigue el pueblo y el rey
de uno y otro querubin
y coro.*

[Dice 'chonca]

b]

Príncipe: *Detente villano,
que mi altivez exasperas.*

Talón: *¿Dóde están esas peras?*

Príncipe: *En donde mueras.*

Talón: *Discurro que será en vano.*

Príncipe: *Morirás.*

Cójelo con rabia.

Acto sacramental y dichos de un dance del siglo XVIII

Talón: *Qué linda marca
tiene de loco y estulto
menéales Arca el bulto
si me menean el Arca.*

Mundo: *Calla villano
que aun dicha essa razón
descortés
confuso dudo quien es.*

Príncipe: *Nombrarla sólo es des-
dicha
como el toro a quien ofende
el astuto toreador
y no hiere al ofensor
que sólo su enojo atiende,
a quien delante se pone,
y assí tienes de morir
en mis manos.*

f. 210[a]

Cójelo

Talón: *Dexenme ir que la
procesión traspone.*

Príncipe: *Con el alma.*

Talón: *Ayuda a él.*

Canta la música a dentro.

*Al Arca del Testamento
al claro honor de Israel.*

Talón: *¿No escucha usted la danza?*

Príncipe: *Muere.*

Talón: *Ay tal confusión
mire usted que aquel son
no requiere esta mudanza.*

Mundo: *Déxalo.*

Lo dexa.

Príncipe: *Esta gente amada de Dios
me causa espanto.*

Talón: *Nunca fuera yo tan santo
ay santidad malograda.*

Llora.

Príncipe: *Muere.*

Talón: *Señor, mira que una vez
sóla se haze.*

Príncipe: *Acaba.*

Talón: *No satisfaze.*

b]

Angel San Vicente

Príncipe: *Mi enojo en ti acabaré.*

Talón: *Ayuda, Arca, Santa,
Vara, Maná, Dios, Ta-
blas, Dios, Figura.*

Suéltalo. Vase

Príncipe: *Solo de tanta apretura
este nombre te escapará.*

Canta a dentro la música.

*En el Arca y el Maná
tendrá para siempre el hombre
sagrado que lo defienda
comida que lo remonte
y naturaleza,
que su cifra esconde,
será de su gracia,
felice su era dichoso su
monte.*

Mundo: *No advierto de su canción
sino exaltación del hombre.*

Príncipe: *No entiendo sino su nombre
para mayor confusión.*

f. 210]a]

Mundo: *Ignoro tan gran misterio.*

Príncipe: *Mayor mi desgracia veo.*

Mundo: *Buelbe Príncipe al Letheo.*

Príncipe: *Mundo vete a otro emisferio.*

Vanse. Canta la música.

*Al Arca del Testamento
al claro honor de Israel
que en el nombre del Señor,
ofreze timbre a su rey.
Celebrad contentos
alegres traed,
que es concha que encierra
margarita fiel.*

Sale el rey David.

David: *No cesen aclamaciones
al Arca del Testamento,
pero detened el passo;
no prosigais el intento
de colocar en palacio
al Arca, que es trono el Cielo
corto para su grandeza;*

b]

*pues se dilata su imperio
de la creación del Mundo,
a la fin del Universo.
A cada passo parece
que precipitado el cuerpo
clava el pie,
porque la tierra tal vez
corrige los yerros,
que contra el Dios de Israel
ignorantes cometemos.
Al titubear el Arca,
y al torcer su sacro pesso
aplicó ligero Oza la mano
y al mismo tiempo
pusso la mano en la muerte,
pues que le entró por los dedos.
Cayó muerto de repente,
y pues yo no caygo muerto,
o es beneficio de Dios
o dureza de mi pecho.
Los favores de esta Arca
soberana, yo contemplo
que al referirlos el juicio,
pierde la razón el seso.
Pude en Raphain venger
dos vezes los philisteos
con sólo el favor de Dios
que lo invoqué en su congreso.
Y agradezido al Señor,
con el buen afecto al menos
los magnates de Israel
junté su número siendo
treinta mil corta asistencia
para su tesoro inmenso,
con quien a Jerusalén
quise trasladar contento
de casa de Aminadab
el Arca a mi trono excelso,
en carro nuevo conduje
por medio de brutos fieros
su arquitectura, llenando
de suavidades los vientos
de aclamaciones los aires
de reverencias los pechos,
de flores, y luz la Tierra
y de oraciones el Cielo.*

[. 211]a]

b]

*Instrumento no faltó,
que en el viaje de instrumento
no fuese de su alabanza
no fuese cuidado nuestro.
Que del Cielo a los favores
no aun tales pero aun
pequeños,
fueran ingratos los hombres
si negaran el obsequio.
El castigo, que el día de oy
presente en Oza tenemos
¿cómo no temer aun rey,
viendo castigar aun siervo?
Si yo la llevo a mi corte
palacio real,
el intento es proseguir
mas me atierra, no sea pro-
seguir el Cielo,
castigos, que empezó en Oza,
quizá merecidos menos.
Que la dexe en otra casa,
ni lo culpo ni lo apruebo,
pues si es indecente trono
para santuario tan bello,
la reverencia por mucha
a de incurrir en desprecio.
Y si la llevo a mi corte
como se deve, renuevo
los temores, y es ceder
a la indignidad el premio.
¿Quién me aconsejará?*

[. 211]a]

Sale la Sabiduría.

Sabiduría:

*Yo, que por oficio lo tengo
el dar consejo, pues soy
atributo de aquel Verbo
que aún oy lo engendra su Padre,
con ser su Hijo ab eterno
Yo soy única substancia
con la del Padre, y su imperio
y con él no tengo fin
porque principio no tengo.
En su nombre estoy, de suerte
que su mismo entendimiento
me haze atributo del Hijo
porque lo engendra sin tiempo.*

*Don del Espíritu Santo soy
pues hijo tuyo veo
que me a de pedir a Dios
por elección de su acierto.
Yo pues, que sin mi es error
el juizio más discreto
te aconsejó que no llesves
el Arca a tu casa
viendo que es grande la merced,
y tal vez el culto menos.
Porque es el temor de Dios,
atento a sus juizios rectos
la escala de la humildad
por adonde los sobervios
si subieron ignorantes,
buelben a baxar más cuerdos.*

David: *¿Y quién podrá dignamente
hospedar del Testamento
el Arca?*

Sabiduría: *Ninguno aora,
que no sólo su misterio
ni aún a la misma Arca
que es la Figura, confieso
nó a de aver quien dignamente
pueda hospedarla en su pecho.
Pero como de sí el hombre
haga lo que pueda, atento
a que imagen del Señor
a de contener el siervo
se digna Dios de que el Arca
sea su huesped.*

David: *Y en el tiempo,
que yo a Dios lo gratifico
y que sus enojos templo
por si acaso son mis culpas
la causa destos efectos
¿quién podrá en tanto
hospedarla?*

Sabiduría: *Aquél que siervo intrépito
del Señor Obededón
cuya casa, si no es regio
esplendor es virtuoso,
es virtuoso
que es el honor más excelso.
Porque vendrá tiempo en que
venga al mundo Dios del Cielo*

b]

f. 212[a]

*al hazerse esclava el alma
y ya de oyrlo contento
por esclavo del Señor
viene a casa de su siervo.*

David: *Aré venga Obededon
al punto.*

Sabiduría: *Sus passos siento,
que hazia nosotros se
llega.*

Sale Obededón.

Obededón: *Detenida el Arca entiendo
que está Señor, por vuestra orden
ved si quieres mueba al
pueblo,
para que le siga el Arca
al solio que está dispuesto.*

David: *Ninguno me a parezido
más digno que el solio vuestro.*

Obededón: *Señor, mirad que no iguala
con un rey un caballero.*

Sabiduría: *Obededon la virtud es
la nobleza del Cielo.*

David: *Quede en tu casa.*

Obededón: *Serán, obediencia a tus
preceptos.*

Vase David.

Obededón: *Mas ¿a quién e de pedir
alajas para el cortejo
del Arca, que son adornos
de muy excesivo precio?*

Sabiduría: *A la virtud, que es señora
de tan noble cumplimiento
que no quiere el arquiler
pues sólo pide por ello,
que sin manchar las alajas
se las buelban a su tiempo.*

Obededón: *¿Y el aderezo?*

Sabiduría: *Es la gracia.*

Obededón: *¿Y la posada?*

Sabiduría: *Es el pecho.*

Obededón: *¿Y el culto?*

Sabiduría: *Es la devoción*

Obededón: *¿Y la comitiva?*

Sabiduría: *Afectos,*

b]

f. 212]a]

*Esta sagrada Figura
que se digna darte el Cielo
porque la zela el Señor
como viste en Oza muerto.
El recato la concilia
y la agasaja el respeto.
Dos querubines le asisten
de cuya pureza advierto
que casa de donde es huesped
el Arca del Testamento,
querubín quiere el Patrón
no se lleguen sin recelo
al que los ángeles tiemblan
por más que de escolta fueron.
Reverencia temerosa,
y temeroso respeto
para hospedarle cortés
as de hospedarle en tu pecho.
Si a estas disposiciones
dieres lugar podrás serlo
palacio digo, no sólo
de la caxa que estás viendo
sino de la rica joia
que está figurando dentro.
Geth es tu propio apellido
cuyo renombre interpreto
'prensa', porque al Hombre Dios
lo a de estrujar un madero.
¿Cómo Cielos es posible,
que baxo mi humilde techo,
quepa el tesoro inefable
la cifra de un Dios inmenso?
¿Qué quereis Señor de mí
no es acaso, porque veo,
que si Oza murió de susto,
que yo muera de contento?
Si a quien yo soy atendeis
¿soy yo más que un polvo o cieno?
Si no quereis que con llanto
amasado os sea aposento?
Mas yo deseo saber
con quales actos internos
e de disponer mi alma
para tan santo cortejo.
Porque si e de prevenir
el discurso al recibir*

b]

Obededón:

*el Arca, lo que no sé
¿quién me lo dirá?*

Sale la Fe.

f. 213]a]

Fe: *La fe.*
Obededón: *Pero ¿quién a la aprehensión
dará en aquesta ocasión
la debida confianza
reverente?*

Sale la Esperanza.

Esperanza: *La esperanza.*
Obededón: *Y para que el Arca pruebe
el afecto, que le debe
¿quién dará a la voluntad
las alas?*

Sale la Caridad.

Caridad: *La charidad.*
Obededón: *Luego si a tal magestad
tanto culto se le deve
será precisso que lleve*

Fe: *Fe*
Esperanza: *Esperanza*
Caridad: *Caridad.*
Fe: *Yo soy aquella virtud
o el hábito de la mente
donde empieza eternamente
la celestial beatitud,
en mí con toda quietud
reposan varios antojos,
pues racionales enojos
se aplacan a mis consultas
y las cosas más ocultas
sólo se ven con mis ojos.*

b]

Esperanza: *Yo soy una espectación
de eterna felicidad
hija fiel de la amistad
que media con Dios la unión
hermana soy de la acción
meritoria, y con primores
de mi objeto a los dolores
correspondo tan fiel
que ago nectar de la hiel
y de las espiñas flores.*

Caridad: *Soy una especie de amor,*

- que al hombre en Dios asegura
recíproco en la criatura
para con su Criador
es mi trono el esplendor
de los bienaventurados
pues siendo comunicados
Dios con el hombre oportuno
ago de distintos uno,
y junto los apartados.*
- f. 213]a] Obededón: *Pues ya que tres theologales
virtudes venis iguales
siendo para mi Señor
celo, confianza y amor
creeré.*
- Fe: *Por la fe.*
- Obededón: *Que es cifra de otro misterio
a quien la razón no alcanza
y podré.*
- Esperanza: *Con la esperanza.*
- Obededón: *Aguardando el feliz día
por toda una eternidad
amor.*
- Caridad: *Con la caridad.*
- Obededón: *Al Huesped del alma mía.*
- Sabiduría: *Y como tan necesarias
son estas virtudes tres
dando a cada una un mes
alajas te darán varias
con que asistas al Señor en el Arca.*
- Obededón: *En tan acerbo temor
¿cómo podrá un siervo
dar gusto a su Criador?*
- Fe: *Creyendo*
- Esperanza: *Esperando*
- Caridad: *Amando*
- Sabiduría: *Sí,
porque en quanto creyeres
será preciso, que esperes,
y en tanto irás bien obrando.*
- Fe: *Porque para que el Arca del
Testamento
dignamente se ospede den-
tro del pecho
tres virtudes concurren,
y dan la palma*

Angel San Vicente

ofreciendo conformes dones al alma.

Vanse la Fe, la Esperanza, Caridad y Sabiduría.

Sale el Mundo y el Príncipe de la Tinieblas.

Príncipe: *Para que al culto del Arca
cifra de mayores glorias
no se aplique a Obededón
con la devoción que importa
me valdré de mis astucias.*

f. 214a]

Mundo: *Para que a la vana pompa
del Arca, niegue el obsequio
negándose a sus memorias
me valdré de mis engaños.*

Príncipe: *Aquí está.*

Mundo: *Ocasión forzosa
nuestras fuerzas examine.*

Obededón: *¡Cielos! ¿qué ilusión estorva
los actos de las virtudes?*

Príncipe: *Llega Mundo, y a sus obras
que an de ser para su culto
acciones tan misteriosas,
las manos ata, que son
el instrumento, y importa
que lleve el hombre sin manos
del Arca a las ceremonias.*

Atale el Mundo a Obededón las manos.

Mundo: *Apretaré los cordeles
fuertemente pues las obras
hijas de las manos paran
sin las manos sólo en
sombras.*

b]

Príncipe: *Ya está extinta la virtud
de la caridad, mas sobra
la esperanza, que a los pies
fía sus jornadas todas.*

Atale los pies.

Mundo: *Serán ligaduras enojosas
al Arca, no dando pasos
a su culto.*

Obededón: *¡Qué çozobra! Me tiene
atadas las manos,
y el ánimo al passo corta
para recibir el Arca?*

Príncipe: *Otra virtud falta aora
la capital destas tres,
que es la fe, puesto que ignoran
los ojos, lo que a la mente
por la fe se le denota,
pues con los ojos de ella
ve quanto en el Arca se esconde.
Con este lienzo le venda
los ojos, que poco importa
le desaten pies, y manos
si la vista no les obra.*

Dale un lienzo.

f. 214^a]a]

Mundo: *Ya queda muy bien atado,
negado a las ceremonias.*

Príncipe: *Y a la execución negado
al crédito, y buenas obras.*

Vanse y queda solo Obededón.

Obededón: *Virtudes, cuya asistencia
padeze violento embargo
valedme, que desfallezco.*

Salen la Fe, la Esperanza y la Caridad.

Todas: *¿Quién nos llama?*

Obededón: *Un esclavo de sugestiones agra-
das,
de vuestros prudentes actos,
miradme atados los pies
no puedo moverme un passo,
para el Arca.*

Esperanza: *¿Quién a sido el atrevido
que bárbaramente ingrato
al culto desde misterio
te tiene embargado el passo?*

Obededón: *La desconfianza quiso
proponerme modos varios
con la desesperación.*

b]

Esperanza: *Pues yo que el lazo desato
del engaño, haré este nudo
fácilmente mil pedazos.*

Desatalo.

Caridad: *¿Quién, siendo de tu Señor
tú su reverente esclavo
te puso para no obrar bien
aquestos embarazos?*

Obededón: *El afecto de las cosas
del mundo.*
Caridad: *El mundo es ingrato,
lisongero, y con antojos
de bien va fraguando
el daño.*
*Pues para que al Arca
puedas servir
quitaré a tus manos
el impedimento siendo
más libres desde oy los actos
virtuosos si es tu gusto.*
Obededón: *Sólo esse será mi agra-
do.*

f. 215[a]

Caridad: *Fuera embarazos,
que si obras son amor
teniendo atadas las manos
tienes disculpa para a-
brazarnos.*
Fe: *¿Y quién con vana apari-
encia
te vendó los ojos, dando
ocasión, para negar
lo que no vieres?*
Obededón: *Contrarios parezeres
deste mundo,
viendo, que me está mons-
trando
por una especie, otra es-
pecie.*
Fe: *Assí es, pero no agravio
a la verdad, pues mis ojos
te lo mostrarán más claro.
¿Quieres ver?*
Obededón: *Sí quiero ver.*
Fe: *Pues quita esos embarazos
de tus ojos, que a la fe
quitan el crédito, y
quándo
la tentación te moleste
toma estos antojos claros,
y por ellos mira al Arca
en donde verás milagros;
ven que es hora de hospedarse
en tu pecho al Arca, y tanto,*

b]

*quanto de nosotros distes,
tanto será tu embarazo.
Ven que es el Arca una nave
cuyo rico desembarco,
es para quien le ospedare
flota del Perú más alto.*

Esperanza: *Ven, que si en nave tan rica
navegas el mundo vario
llegarás al Arca libre
de peligrosos assaltos.*

Caridad: *Ven que aunque naufragio
temas,
del mundo en escollo tanto
a una de sus tablas puedas
asirte para ser salvo.*

Vanse.

Canta la música.

f. 215]a]

*Olorosas estrellas de mayo
que hazeis a los campos fragan-
te cenid,
olorosas, lucientes y her-
mosas,
con labios de olores al Arca
aplaudid.*

Sale el rey David.

*O Dios de Israel
Dios soberano,
cuya piadosa mano
al fiel Obededón agradezida
con bendición copiosa lo combida.
Dichoso el siervo, que a su Señor agrada
dichosa habitación, feliz morada,
cuyo dueño del Huesped bendizido
su protección sagrada a merezido.
Mas ¿quándo Dios
al obediente esclavo
no fue correspondiente
piadoso, grato, liberal, clemente?
Del empireo las flores luci-
entes,
que hazeis a los campos cla-
rissimo abril,
refulgentes brillantes
ardientes, con labios*

b]

f. 216]a]

de colores al Arca asistid.
¿No es Dios gigante asombro de la ben-
[ficencia?
¿Y a quien aplica el hombro a la carga
[en señal de su obe-
diencia,
no colma de virtudes, beneficios, merce-
[des gratitudes,
misericordia, y gracia,
con aumento con fuerza y eficacia?
Pues si al servirle Obededón esclavo
le premia de esta suerte
bendita de su mano poderosa
su persona, y su casa venturosa
dicha, que es perdonada de la muerte?
Yo si al Señor alabo
en su real presencia
¿no esperaré de Dios sumo monarca
igual satisfacción mediante el Arca?
Yo con embidia santa, y santo zelo
competiré en servir al Rey del Cielo
portándose mi afecto, y mi cariño
delante del Arca como parvo niño,
y a todo Israel si lo convoco,
al passo, que en el Arca a Dios invoco
haré que sacerdotes, ministros santos, y
[sagrados dotes
al ombro fien la sagrada carga
que el santo en santas cosas no se envarga.
Y en accentos, que forme el zelo sabio
las cláusulas sonoras de su labio
haziendo detener al ave el buelo
a las fieras su curso por el suelo
los peces por su liquida carrera
equivocando al orbe con su esfera
moviendo montes, y parando vientos
suspendan astros, pasmen elementos
y en mudas lenguas a su Señor alaben
hechas trompas, que en límites no caben
divinas alabanzas, que al son alternen
las festivas danzas.
Con varios instrumentos
respondiendo unos a otros los accentos,
siendo yo el exemplar, y real idea
de cada pecho, que en el Arca emplea
su devota asistencia
primer impulso a mi magnificencia.

f. 216]a]

f. 217]a]

Acto sacramental y dichos de un dance del siglo XVIII

*A mi ciudad, o monte de Sión
transladaré el oráculo sagrado
al tabernáculo, y sagrado templo
donde aora contemplo
que es del divino agrado
verse en mi casa, y corte colocado.
Suene el psalterio con plácidas canciones
pulse la lyra fiel aclamaciones
y en adufes, en zítaras, en lyras, en
y timpanos acordes [panderos
se repitan concordos
elogios, asta el límite dichoso
o alcázar de Sión magestuoso:
donde el descanso el Arca
a un monarca bendiga otro monarca.*

Vase. Canta la música.

*Del empíreo las flores lucientes,
que hazeis a los campos claríssimo abril*

Como arriba se dixo.

[. 217]a]

Canta la música.

*Venid israelitas
venid que el Arca
a Salem parte
a Sión se embarca
Venid que en sus devotas procesiones,
quien siembra cultos, coje bendiciones.*

Sale el Mundo, y el Príncipe de las Tinieblas.

Mundo: *¿Quién los secretos alcanza
del Arca? quando rastreo
dichas sólo, y sólo veo
del pueblo la confianza.*

Príncipe: *De la música se infiere
pues repite su pregón
que oy es día de perdón
para el que culpas tuviere.*

Sale Talón gracioso.

Talón: *¡Válgate dos mil benablos
el encuentro y la ocasión
huyo de ellos temerón
y buelbo a dar con los diablos!*

b]

Príncipe: *Este dará testimonio
de la traslación de oy.*
Talón: *Sin duda gran santo soy
quando me tienta el demonio.*
Mundo: *Este es villano segundo.*
Talón: *Disparate a fe valiente
que la carne no me tienta
y quiera tentarme el mundo.
Mas si el diablo me tentó,
y el mundo me tienta ya
la carne luego vendrá.
Ya digo yo quien soy yo.
Mas aquí no ay mucha luz
¡ay!, si me conozerán
assí no me cascarán
yo quiero ponerme en cruz
y si dice el tiznadillo
"Ahorquemos a este malvado"
les diré "Ya estoy ahorcado
yo me soy pan y cuchillo".*

f. 218]a]

Pónese en cruz y prosigue.

*Por huir deste valdón
creo que me dexarán
es la cruz horca, y la dan
al homizida y ladrón
¡Ay Jesús!, y cómo me canso
de esta estación
van llegando.
Os, os, os.*

Príncipe: *A lo que me acerco su fi-
gura me da horror.*
Talón: *Por detrás viene el traidor
venga por delante el puerco.*
Mundo: *Llega.*
Príncipe: *No puedo llegar.*
Talón: *Que quemó.*
Príncipe: *Es cruz, llegad vos.*
Mundo: *La temes,
pues yo aun a Dios
quisiera cruzificar.*
Talón: *Señores, que estoy ahorcado
por salir de mi muger
digan sin quererme ver
"Dios te aya perdonado".*

b]

- Mundo: *Turbado estoy, ven conmigo
y tras de la procesión
iremos con atención.*
- Príncipe: *Tu libertad no consigo
porque eres tú Mundo expuesto
a tolerancias pesadas
pero a mí me son negadas
con precipio funesto
¡Ay de mí! que no puedo
moverme sino azia atrás.*
- f. 218]a] Mundo: *No sé qué penas me das,
qué más congoja te devo
en Arca, en Cruz, y en Figura
por más que su enigma ignoro
embidias encuentro, y lloro
con su Maná y hermosura
guárdese pues su estatura
de mi ardor, que si no igualo
su poder o bueno o malo
carácter en él se encubra
apenas que se descubra
lo e de poner en un palo.*
- Príncipe: *Quanto más sus passos sigo
para maquinar cruel
injurias de astucia infiel
mayor tormento consigo:
no permanezcan conmigo
sino enojo, incendio y guerra
a qualquier passo me atierra
el Arca, a cuyo desvelo
me ofende la luz del Cielo
y sufre la tierra.*
- Mundo: *¿Qué tienes?*
- b] Príncipe: *Una aflicción
una pena, una dolencia
un pesar, una violencia
un tormento, una ilusión.
Mas ay!, que apenas se mueven
mis fuerzas
con todas mis furias
si sólo es a penas.*
- Mundo: *Yo sigo tus passos,
pero sin tu imperio
precisso es me ausente,
a otro emisferio.*

Vanse.

Talón: *¡Qué bien prueba
hazer el buz con la cruz!
Yo me prometo, que en todo
penoso aprieto
me e de valer de la cruz*

Vase. Salen 4 vestidos de clérigos con ávitos de coro, con el Arca en una peana. David, Obededón, Sabiduría, Fe, Esperanza, Caridad y Talón gracioso y cantan como se sigue. Cantan con música.

f. 219[a]

Sabiduría: *Coloridas lirás
matizado abril
claros arroyuelos,
astros, que lucís
matizad el ayre
el suelo cubrid
de voces de luces,
de ambar, y carmin.*

David: *Y al Arca sagrada
que por él a de ir
servirle corteses
alfombra, y matiz
que el Dios de Israel
en el Arca feliz
nos brinda y nos llena
de riquezas mil*

Todos: *Venid seraphines,
alados venid, que en
ella tenemos,
la dicha del fin.*

Obededón: *Al Arca dichosa
misteriosa en fin
que al Maná contiene
misterioso ardid.*

b]

Repiten.

Fe: *Venid seraphines etc.
Al Arca admirable
que en mística lid,
por phenix de gracia
orna este confín:*

Repiten.

Venid seraphines etc.

Acto sacramental y dichos de un dance del siglo XVIII

Esperanza: *Al Arca, o portento,
que en otro sentir
monstrará el Auctor
en ley más sutil.*

Repiten.

Caridad: *Venid seraphines etc.
Al fiel prototipo
de la urna feliz
que centro, y esphera
cifran glorias mil.*

Repiten.

Talón: *Venid seraphines.
Los quatro elementos
agan con David
alarde del Arca
tesoro de Ofir.*

f. 219]a]

Talón: *Venid seraphines etc.
Páxaros, y pajas
que serán sin ti
los páxaros pajas
ceniza el cenid.
Venid seraphines etc.*

Ponen el Arca en un altar con velas, y se arrodillen todos en procesión y bien compuestos.

David: *Al Señor confessemos
invocando su auxilio
sepan todos los pueblos,
sus obras y prodigios.*

Todos con música.

*Celebrémoslo en himnos,
pues es padre amoroso
de sus hijos.*

David: *Alabad de su nombre
el timbre incircumscripto
y en el mismo se alegre
el corazón contrito.*

Repiten.

David: *Celebrémoslo en etc.
Buscad su providencia
y su rostro divino
acordad sus hazañas,
sus señales, y juizios.*

b]

Todos repiten.

David: *Celebrémoslo en etc.
De Israel sus siervos,
y de Jacob sus hijos
el mismo es nuestro Dios
en el orbe temido.*

David: *Firmó mediante el Arca
sus pazes, y cariños
cuya firma es eterna,
por sempiternos siglos.*

Repiten todos.

David: *Celebrémoslo en etc.
Pactó con Abrahán,
y con Isaac hijo,
fue de Jacob precepto,
quedó Israel testigo.*

Repiten todos.

David: *Celebrémoslo en etc.
"Será de gente en gente
su línea eterna" dixo
"si obras con equidad,
vuestro será mi auxilio".*

Todos. Música.

David: *Celebrémoslo en etc.
Ya pues que el Arca sacra
de gran misterio typo
se colocó en Sión*

f. 220[a]

David: *Dios nos será propicio.
Para su custodia y culto
quede Asaph, que en el conspecto
del Arca, con sus hermanos
alternen sus ministerios.
Obededón a de ser ser [sic]
el mayor portero, siendo
Sadoc, y los sacerdotes
ministros de Dios perpetuos,
que cumplan en Israel
los soberanos preceptos.
Dando todos por el Arca
las gracias a Dios diciendo.*

Todos alto.

*Confesemos al Señor
que es en misericordias sem-
piterno.*

Sabiduría: *Generoso rey David
cuidado de Dios,
portento de prophetas,
enlazando el cetro, y la
pluma a un tiempo
aquél para eternos
siglos,
ésta para elogio eterno.
Venturoso Obededón
que mereziste por siervo,
favores de tu Señor
su bendición consiguiendo.
Sacerdotes, y levitas
de Dios escojido pueblo
de Israel, yo a quien
no se esconden de Dios
los altos misterios
os quiero anunciar la cifra
del Arca del Testamento
yo pues que todo lo sé
siendo mi proprio epiteto
antes de todos los siglos
sabiduría del Verbo
sé que es esta Arca figura
con el contenido dentro
de otra, que en siglos futuros,
a de ilustrar otro pueblo.
Es el Arca el prototipo
de aquella Madre del Verbo
que nos promete Isaías
con admirables conceptos,
el Maná, que se contiene
en lo íntimo desse pecho
es figura del Mesías,
no sólo humanado y muerto,
sí también sacramentado
en cándido pan embuelto,
pero sabed, que esta Madre
figurada en el misterio
desta Arca, esta Señora
que a de parir a este Verbo,
aunque a Christo figurado
lo tendrán todos los pueblos.
Pero esta Madre, esta Reyna
se hallará sólo en el reyno
de Aragón reyno de España*

b]

f. 220]a]

*en un pueblo humilde
cierto trono dessta de [sic]
esta gran Señora
claramente os manifiesto,
que en su término dichoso,
se levanta un monte
excelso,
y este alcázar de Sión
donde colocais atentos
el Arca con el Manáa
es de aquel monte bosquexo.
Allí a de aver una aldea
en la ley de gracia y
siendo,
el tal pueblo edificado
con nombre de Herrera
el Cielo dispondrá que el
grande arcano,
que esta Arca del Testamento,
representa aora, entonces
coloque Dios siempre recto,
en el tal monte en la imagen
de María digno objeto
de esta Arca, y el Manáa
en su augusto sacramento.
Ya sabeis que esta Arca es
figura de la del Verbo,
que es María, y el Maná
es Christo en el blanco belo
como lo dirán los santos
según vayan escribiendo.
Luego aquel monte
en el qual Madre, y Hijo
estén al tiempo
que del Espíritu Santo
en la Pascua ordene el Cielo
desposorios de la Imagen
con el Santo Parácleto
será el monte de Sión
en clarissimo argumento.
Y para que lo veáis
con propiedades de Cielo
bolbed los ojos, mirad
sobre esse monte excelso,
que a de ser nuevo Sión*

b]

[f. 221]a]

*del pueblo de Herrera en
tiempo.*

*Mirad la sagrada Imagen
de la Sierra señal cierto
del Arca y mirad essa Arca
donde yaze el proprio cuerpo
de Christo en la Eucharistía
mejor Maná, esto previeron
los profetas, y escripturas
porque no es sino misterio
de la nueva ley de gracia
quanto en esta ley vais
viendo.*

*Dichoso el pueblo de Herrera
que en monte, imagen y templo
a de ser blanco de Dios
Sión, Maná y Testamento.
Que en los siglos futuros
cumplido veo
que es a Herrera en su Imagen
cumplido en Zielo.*

Fe: *Es Christo en la Eucharistía
misterio de los misterios,
prodigio de los prodigios,
portento de los portentos.
Pan y vino se convierten
en su sangre y en su cuerpo
como la serpiente en vara
de Moysés en el desierto.
Con sólas cinco palabras
haze milagro tan nuevo
assí con un "Fiat lux" hizo
la luz de los emisferios.
No pues, aunque sacerdotes
las digan, dexan de hazerlo
pues su poder les a dado
como a Elías para el fuego.
Todo cabe en una Hostia
en lo mínimo el inmenso
assí se recoje el Sol
en un abreviado espejo.
Aunque la Hostia se parta
siempre queda Christo entero
como no se parte el Sol
hecho el espejo fragmentos.*

b]

f. 221[a]

Angel San Vicente

*Aunque en pan, y vino está
es único, y no diversos
como vemos cada día
dos árboles un injerto.
Al Hijo concomitantes
el Padre, y el Parácleto
están los tres en la Hostia
sin faltar por ser El Mismo
y El Mismo que está en la Hostia
está también en el Cielo
sin concederse dos Christos,
obra del poder inmenso.
Sólo vemos pan, y vino
en esas aras sin serlo
de rebozo enamorado
qual disfrazado lo vemos.
Los accidentes de pan
quedan y son el objeto
sin pan, como la serpiente
dexa de la piel el velo.*

b]

Repite la música.

*No son tales arcanos
de entendimiento
la fe sólo los mira
para creerlos.*

Esperanza:

*Esta prenda de la Gloria
nos entrega el Padre Eterno
para comprar en fe de ella
quanto contienen los Cielos.
En esse sagrado pan
cándido, lustroso, y terso
la pureza de conciencia
del hombre se está entendiendo.
Quien llegare a recibirle
tan uno con Christo es hecho
que aquí reciba la gracia
pero la gloria en el Cielo.
Methamorphosis sagrada
de tan admirable efecto
que el que comulgare en gracia
es él y no es él a un tiempo.
En fe de aqueste holocausto,
confie el hombre, y dispuesto
reciba para la Gloria
toda la gracia en su pecho.
Que si tan rica prenda*

f. 222[a]

Repite la música.

Caridad: *da el Padre Eterno,
es sin duda ninguna
del Cielo el premio.
Pelicano generoso
se está sacando del pecho
entre dolores la sangre,
para filial alimento.
Sólo su gusto será
vivir amante y contento
con los hijos de los hombres
asta el juizio tremendo.
Ya que todo se nos dio
luego es claro, que todo
Christo es ageno
cómo del hombre estará
en esas aras expuesto.
Ya que pródigo nos dio
el mantenimiento al cuerpo,
para alimento del alma
dará su cuerpo en sustento.
Tan inexhausto se halla
que aunque lo coman sin quento
como una luz se mantiene
muchas luces encendiendo.*

b]

Repite la música.

*Todos lleguen al Arca
del Testamento
que es el Maná gustoso
y es de provecho.*

Se levantan todos.

Obededón: *Felice yo que en mi casa
ospedé tan gran misterio.*
David: *Felice yo, que en mi alcázar
sus bendiciones espero.*
Sabiduría: *Feliz quien deste manjar
que el hombre comió primero
comiere, pues immortal
aspirará para eterno.*
Fe: *Feliz el que humildemente
creyere este sacramento.*
Esperanza: *Felize quien esperar
por su comunión el premio.*

¡Ay soberano es el convite,
que oy firmamente me guía,
a que parte de gloria
glorias en breve traslado;
la vista mas sencilla,
ninguna de Agnola serena,
para objeto de tal suma
se confesara incapaz.
La pluma mas sin temblor,
aunque en estro honro,
a la gloria de tal Mesero
nada quedara rebatido.
La Rhetorica elegante
en plasmados distintos,
a la gloria en sus laberintos,
se le agota tanto el talento.
¿quien pudo ser eficiente
pluma talis eloquente?
¿María solamente,
porque es Madre de la gracia.
Los rayos de su saber
iluminen mi ignorancia,
para que en su disonancia
cunja yo con mi lengua.
Comunica a mi caudal
aquellas cosas corrientes,
que conigla transparentes
de los hijos celestiales.
Quita de mi torca amor
aquella agreste rudeza,
que pudo naturaleza
inspirar en un pastor.

26
F
Bien me influye a mi
fiancilla, y son to aliente
grague con dula seña
regala los huesos sabios.
Y que Madre sin maravilla
cabe el estro no lasto,
que yo os ofrezca con gusto
el concurso de esta villa.
Una danza os presentamos
en señal de voluntad,
expresando la salud,
bague todos os amamos.
Conquejtos de amoros. Los
os osados se venen
por que sus fiestas no cesan
yora en poder de la vida.
Los los encendamos
para tal festividad.
que no es poca habilidad
hacer tal gente a gozarse.
Como yo dispongo, y mando
en este y en qualquier tiempo
saldre mos de nuestro campo
vosotros, y lo campando.
Comos principio a la fiesta
cagare no folte el tiempo,
da qual estado atento
ami ingenioa proposita.
Porque ninguno le asombre,
o aqui se me ponga fuerse
entraran todos en fiesta
de uno con su nombre.

Caridad: *Feliz quien lo recibiere
de amor abrasado el pecho.*

Talón: *Felizes todas las viejas
que comulgan con respeto
y feliz el que a María
en este monte es afecto,
pues no se encuentra el Maná
sino del Arca en el centro.*

f. 222]a]

David: *Pues que todos sois felizes
en este augusto cortejo
dezid connmigo.*

Todos.

*Gustosos todos
postrados diremos.*

David: *Vengan todos sin falta,
sin falta vengan
por que conozcan todos
y todos sepan
que de los grandes pasmos,
de Cielo, y Tierra
los mayores prodigios
contiene Herrera.*

f. 250]

DICHOS PARA NUESTRA SEÑORA DE LA SIERRA DE HERRERA

f. 251]a]

Mayoral: *Soberano es el impulso
que oy finamente me guía,
a que pinte de María
glorias en brebe traslado.
La vista más perspicaz,
aunque de águila presuma,
para objeto de tal suma
se confesará incapaz.
La pluma más bien templada,
aunque en estilo sonoro,
a vista de tal thesoro
muda queda y embotada.
La Rethórica elegante
en preámbulos distintos,
se pondrá en más laberintos,
si registra tanto Atlante.
¿A quién, pues, con eficacia
pidiré estilo eloquente?*

b]

A María solamente,
porque es Madre de la gracia.
Los raios de tu saber
iluminen mi ignorancia,
para que oy sin disonancia
cumpla yo con mi deuer.
Comunica a mi caudal
aquellas claras corrientes,
que veuiste transparentes
de tu Hijo celestial.
Borra de mi tosco amor
aquella agreste rudeza,
que pudo naturaleza
infundir en un pastor.
Benigna influie a mis labios
plausible, y sonoro aliento,
para que con dulce accento
repita tus hechos sabios.
Y qual Madre sin mancilla
recibe el obsequio justo,
que oy os ofrece con gusto
el concurso de esta villa.
Una danza os presentamos
en señal de voluntad,
expresando la lealtad,
conque todos os amamos.
Conpuestos de adornos ricos
los casados te veneran,
por que tus fiestas no dieran
agora en poder de chicos.
Yo sólo los encuaderno
para tal festiuidad,
que no es poca habilidad
traer tal gente a gouierno.
Como yo dispongo, y mando
en éste y en cualquier tranze,
saldremos de nuestro danze.
vosotros, y yo canpando.
Demos principio a la fiesta,
para que no falte el tiempo,
cada qual estando atento
a mi ingeniosa propuesta.
Por que ninguno se asombre,
o aquí se me ponga fuerte
entrarán todos en suerte
cada uno con su nombre.

f. 251]a]

*El que saliere primero,
lleuara la antelación
en decir con deuoción
las glorias de este luzero.
Los demás lo proprio harán
según su suerte les toque,
y así cada uno inuoque
su petición con affán.
Para obrar, pues, sin pasión,
(aunque no se use tal)
en el zurrón del zagal
las voletas pondré yo.*

Rabadán: *Por eso con aduertencia
las trage yo preuenidas.*

Sácalas y ponlas en el zurrón.

Mayoral: *Estando aquí recludas
se hará bien la diligencia.
¿A la traza que se ordena
prestan su consentimiento?*

Todos: *Todos con grande contento
os damos la en ora buena.*

Mayoral: *Juan Ferrer a de sacar
las voletas del zurrón,
que éste tal en mi opinión
no se a prouado a pecar.
Entra tu mano derecha,
si acaso sabes cuál es,
y sin pasión ni interés
libre de toda sospecha
sacarás un cedulón,
en mis manos le pondrás,
leiéndole yo, sabrás
de quien es, si ai atención.*

b]

Rabadán: *Executo con primor
lo que me das a entender.*

Saca una.

Mayoral: *Este es Domingo Ferrer.*

Rabadán: *¿Cuál es, mayor, o menor?*

Mayoral: *El que tenemos presente,
que en lo demás no me fundo.
Saca ia para el segundo.*

Radabán: *Harélo mui diligente.*

Saca.

Mayoral: *Aquí Juan de Sola sale.*
Rabadán: *Que a entrado mejor diría,
pues tiene ia compañía
para danzar, que le iguale.*

Saca.

Mayoral: *Domingo García asoma
en la cédula, que sacas*
Rabadán: *Palabras son mui bellacas,
si en todo rigor las toma,
pues si está bien asomado
mudanzas hará a lo lindo.*

Saca.

Mayoral: *Este es Francisco Galindo.*
Rabadán: *Es un mozo bien hablado.*

Saca.

Mayoral: *Al señor Manuel García
tenemos en la presente.*
Rabadán: *Es un hombre mui prudente
y habla con gran melodía.*

Saca.

Rabadán: *Como el zurrón es profundo
en él la mano me entollo.*
Mayoral: *Aquí dice, el señor Mollo.*
Rabadán: *En eso se engaña el mundo
que nunca así se llamó:
en qualico estubo el daño,
que con industria, o engaño
así al poeta informó.*
Mayoral: *En xamás reparo en eso
porque hablo sienpre a lo llano.*

[. 252]a]

Saca.

Rabadán: *Este es Francisco Serrano
Que le quiero bien confieso
por ser de los más honrrados
que habitan este terreno.*

Saca.

Mayoral: *Corona Joseph Ximeno
la octaua de los casados.
La suerte ia concluida
como todos pueden ver,
dice Domingo Ferrer,
que a oir los dichos conuida.*

1

*Oy que en festibos aplausos,
la Yglesia Santa celebra
fiesta de Espíritu Santo
serán los dones mi idea.
Prouaré cómo a María
todos siete la hermosean,
tan ricamente vistosos
como engastes de tal perla.
Siete ensalzadas columnas
hacen la fábrica bella
de el templo de Salomón,
según la Escritura cuenta.
En cuios siete cimientos
prácticamente se expresan
los siete felices dones,
que en María reuerberan.
Templo de tanta virtud,
que con singula pureza
lleuó en su naue preciosa
al que crió Cielo, y Tierra.
El don de sabiduría,
será asunto de mi tema;
paso a ver cómo a María
sirue de guirnalda bella.
Quien más al Sol se aproxima
goza más sus influencias;
quien se auezina a una fuente
su cristal más puro lleva.
Luego si María en sí
al Hijo de Dios encierra,
que es la fuente del saber,
tendrá el tal don, y excelencia.*

2

*El don de el entendimiento
Norte a de ser a mi empresa,*

b]

f. 252]a]

*quiera Dios, que no me falte
para salir bien con ella.
Dice el propheta Daud,
que este don siempre se ostenta
en aquéllos que exercitan
obras santas, y perfectas.
Luego si María fue
aquella pura azuzena,
que a influxos de lo diuino
fue toda de gracia llena,
sus obras por consiguiente
manifiestamente muestran
que el don de el entendimiento
goza en paz tranquila, y quieta.
Dígalo la vigilancia,
el amor, y la fineza
conque a Jesús entre pajas
adoró la humilde Reyna.
Publiquelo tanto nectar
como de sus sacras venas
pábulo fue de Jesús
en su hedad florida y tierna,
y últimamente lo cante
la singular obediencia
conque pronta a Dios rendía
de su alma las potencias.*

3

b]

*El don tercero es consexo,
el qual Agustino enseña,
ser al hombre mui preciso
para todo lo que enprenda.
A este don es ordinario
acompañar la prudencia
registrémosla en María
y veremos si campea.
Vaxó el angel San Gabriel
legado de Corte Excelsa
a darle la emuestidura
de Madre de Dios suprema.
Gran dignidad le ofreció,
y no obstante se aconsexa
diciendo al angel: "¿Pues cómo
se cumplirá tu propuesta?"
Respondió Gabriel entonces:*

*"La virtud, y omnipotencia
de el Altísimo Señor
vendrá sobre tí doncella".
Mucho sabía la Virgen
y el consexo no desprecia,
diciendo al angel humilde:
"Aquí está la esclava vuestra".*

4

*El que agora se declara
es el don de fortaleza
conque firme al bien se abraza
y a todo mal se desecha.
Que tubo este don María
con soberana excelencia,
nadie hasta aquí lo a dudado,
pero vamos a la prueua.
Promulga el tirano Herodes
lleuado de su soberuia
un edicto pernicioso
contra toda la inocencia.
Conoce el riesgo María
de Jesús su cara prenda,
y con ánimo esforzado
para Egipto da la buelta.
Si damos un paso atrás,
veremos la fortaleza
conque en ser Madre de Dios
se mostró esta pura Reyna.
Si en la pasión de Jesús
ponemos la vista atenta
diremos, que allí María
hechó el resto a su grandeza.*

f. 253[a]

5

*Pues el quinto toca a mí,
que es llamado don de ciencia
procuraré breuemente
satisfacer a tal deuda.
Este don induce al hombre
a que por lo humano, venga
a conocer lo diuino
en cierto modo, y manera.
Con mui singular exceso
en María reueruera*

b]

*lo precioso de este don,
lo rico de esta excelencia.
Días y noches gastaba
en contemplar en la tierra
la variedad de individuos,
que crió la Mano Eterna.
Miraba a la rosa ufana
hecha de las flores reyna,
y esa república alada
de aves que los aires pueblan.
Y así en ellas contemplando
su alma tenía puesta
en Aquél por cuya mano
tanta máquina sustenta.*

6

f. 253]a]

*Yo me aplico al sexto don
pues la suerte así lo ordena,
que si de piedad se llama
le tengo por suerte buena.
Se dice tiene tal don
aquél, que piadoso muestra
amar a Dios firmemente
con toda la alma y potencias,
reuerenciando a los santos
porque de amistad profesan
con Dios, y al hombre estimando
como otra por Dios dispuesta
Con honrra, amor, y cariño
tanto la Virgen venera
a Dios, que igual nunca halló
en prestarle reuerencia.
Honrró también a los santos,
y a los hombres tanto aprecia
que se dignó su piedad
ser siempre aduogada nuestra.
Tubo por bien que su Hijo
clauado en la cruz muriera
para que el género humano
de la esclauitud saliera.*

7

*El don de temor, es oy
el que gustoso me empeña
a ver los raios, que influie*

*en María reina nuestra.
Este don amante, y fino
en aquéllos se aposenta,
que a Dios, como a padre temen,
y como a señor respetan.
De éste nos canta David
que en el Cielo persevera,
enseñando, que los justos
en él, más finos se espresan.
Luego si la alma, que es justa
de tal temor está llena,
María, que es toda gracia,
es preciso que lo tenga.
Ya Soberana Señora,
yrís, que el cielo serenas,
con los siete dones santos
hizimos una diadema,
cuios luminosos raios,
esmalte de finas perlas,
coronen tu hermosa frente
en esta eminente sierra.*

8

b]

*Supuesto pues, que estos dones
tanto en María canpean,
y que an cunplido los siete
cada uno con su idea,
al salomónico templo
mi atención curiosa vuelba,
y en él un trono hallará,
que a María representa.
Si aquél sirvió a Salomón
como cáthedra discreta,
donde con recreo hermoso
hizo alas de su ciencia,
tanbién María fue trono
de tanta magnificencia,
que el Verbo encarnado en él
publicó al mundo finezas.
Si de aquél las marauillas
eran asombro a la Tierra,
de éste los Cielos, y el Orbe
tanto portento celebran.
Si aquél fue asiento de un rey
perito por excelencia,
éste lo fue de un monarca
que es fuente de toda ciencia.*

Mayoral: *Vustedes ia dieron fin
a su empresa, agora atiendan
lo que mi zagal y yo
haremos con sutileza.
La Salue en glosa diremos
en dos mitades dispuesta,
para que los dos assi
coronemos esta fiesta.
Por que a vos Diuina Aurora
la salutación os quadre,
este pueblo desde agora
humilde os dice, Señora,
Dios te salue reyna y madre
En ese risco eminente
el yris sois de concordia
con cuio amparo clemente
llenas a toda la gente
de misericordia
Todo pecador mendigo
vuestra protección procura,
sólo en ti vusca el abrigo,
porque es el estar contigo
vida, y dulzura
Contra el aduersario fuerte,
benigna tu asilo muestra
por tí gocemos tal suerte
siendo en vida como en muerte
esperanza nuestra
Pues en el golfo espacioso
de este mar, vos sois la naue
tendremos puerto dichoso
diciéndote con reposo:
Dios te salue.
De enfermedad oprimidos,
a ti Virgen caminamos,
y prestándonos oídos,
con sollozos, y gemidos
a ti llamamos
Con tus súplicas clementes
abres del Cielo candados,
y aunque se hallen delinquentes
vuelben a Dios penitentes
los desterrados
Este sitio inaccesible
por vos feliz se renueva
en él tu aspecto apacible*

f. 254[a]

b]

254]a]

*miran con gozo increíble
hijos de Eua
Como es sin tasa el favor
que por tu medio alcanzamos,
de tu Hijo el Redentor,
sienpre con perfecto amor
a ti suspiramos
Si en algún peligro urgente
nos miramos náufragando
venimos humildemente
a este tu templo eminente
gimiendo y llorando
Quando el enemigo intenta
nuestra conciencia se encalle
si estamos a vuestra cuenta
pasamos dulce tormenta
de lágrimas en el valle
En todo trance inhumano
alarga tu mano diestra,
para que todo christiano
halle el fauor en tu mano
e aia aduogada nuestra
Si por la culpa, y pecado
nos fulmina Dios enojos
con vista, y aspecto airado,
vos Señora con cuidado
vuelbe a nosotros tus ojos
A mi rabadán agora
toca decir lo que resta.*

Rabadán: *Los que son en su opulencia
con los pobres codiciosos,
como madre de clemencia
los haces en tu presencia
misericordiosos
Oy que gozosos estamos
en la altura de este cerro,
con humildad te rogamos,
que agora con vos viamos
y después de este destierro
Si en esta sierra escabrosa,
manifestaste tu luz
a un carbonero, y su esposa,
oy como madre piadosa
muéstranos a Jesús
En la gracia relumbrante*

b]

[f. 255]a]

*que os crió el Dios infinito
permanecistes constante
sacando a luz un Infante
fruto vendito
Todo pobre peregrino
que a veros Señora entre,
dirá luego de camino,
que es ese Niño diuino
de tu vientre
Ya es Paraíso esta altura
después que tal bien reposa,
fue para Herrera ventura
teneros aquí segura,
o clementísima, o piadosa
Vuestro favor singular
tanto en este monte luce,
que al pobre le dais sinpar
bien sazonado manjar,
o dulce
De este pensil sois la rosa,
que fragancias desafía,
cuios nácares, airosa
da tu mano milagrosa
siempre virgen María
Presta benignos oídos
a nuestro justos clamores,
y quando en varios gemidos
nos mirares afligidos
ruega por nos pecadores
Si nuestro tibio feruor
nos constituire indignos
de mirar tal resplandor,
concédenos tu favor
por que seamos dignos
Explicada la afficción
que os tenemos, con accentos
nacidos del corazón,
te pidimos oy el don
de alcanzar los prometimientos
Yo Señora, que este día
gustoso en la fiesta asisto
os pido con vizarría
nos valga la compañía
de nuestro señor Jesuchristo
Vos y el que estuvo pendiente,
Señora en la santa cruz*

*guardadnos eternamente
de aquella infernal serpiente
amén Jesús.*

Mayoral: *Por Dios que si bien se atiende
no han sido cortos los dichos
y es trabaxo no pequeño
para quien va de camino.
Si fueron buenos, o malos
vustedes ia lo habrán visto,
y assi las faltas, que hubiere
que las callen les suplico.
Aunque suele suceder,
que aquél de menos aliño
quiere poner la censura
en lo que nunca a entendido.
Mi rabadán está aquí,
y según le tengo oído,
con una súplica sóla
quiere dar fin a los dichos.*

b]

Rabadán: *Yo Soberana Señora,
aunque me ves tan chiquito
tengo mucho de piadoso,
y también de compasivo.
Por tanto agora procuro
con reuerencia pidiros
para los canpos buena agua,
para los cuerpos buen vino.
Para El Villar un pinar,
porque si bien lo imagino
si un poco nos descuidamos
mudará el nuestro de sitio.
Para las viejas modorra,
calentura, tabardillo,
dolor de encías, cantos
y pan seco, que es lo mismo.
Para los sastres cuidado,
porque hurtan, que es un prodigio,
para mí una buena dueña
que me esté matando a piscos.
Para Morte que nos sirue
el trigo sin tizoncillo,
y para después de missa
a todos buen apetito.*

[Dice 'contos']

Finis



Xilografía popular de la imagen de Nuestra Señora del Pilar (165 × 120 mm.), del siglo XVIII, inserta a continuación del f. 255, final del ms. de Bonifacio Lahoz.